

EPERJESI LAPOK

Sárosmegye s városainak társadalmi s gazdasági érdekeit képviselő hetilap.

Szerkesztői iroda: fútca, 203. szám.

Idé intézendő minden a lap szellemi részét illető közlemény.

Kiadó-hivatal:

Eperjesi Bank-Egylet könyvnyomdájában Eperjesen.
Idé intézendő minden előfizetés, hirdetés és a kiadás körüli panaszok.

Megjelen: minden szombaton.

Előfizetési ár:

vidékre postán vagy helyben házhoz küldve:
Egy évre 5 frt — kr.
Félévre 2 „ 50 „
Negyedévre 1 „ 50 „

HIRDETÉSI DÍJ:
háromhasábos petit sor egyszeri hirdetése 5 kr., többszörös hirdetés jutányosabb.

— Bélyegdíj: minden hirdetésért külön 30 kr. —
Nyitlér minden sor 10 kr.

Kéziratok és levelek vissza nem adatnak. — Bérmentlen levelek csak ismerős kezektől fogadtatnak el.

Előfizetési felhívás

az

EPERJESI LAPOK

című

társadalmi s gazdasági hetilapra.

Előfizetési feltételek.

Egész évre 4 frt
Félévre 2 „
Negyedévre 1 „

Az előfizetési pénzek az Eperjesi Bank-egylet könyvnyomdájába intézendők.

Vidéki előfizetések legcélszerűbben postaltalvánnyal eszközölhetők.

Rend és szabadság az igazgatásban.

Berzeviczy Albert értekezése az államtudományok tudorává lett fölvatása alkalmából.

(Folytatás.)

A szelidebb természetű, de tán ép ezért még veszélyesebb *doctrinár autokratizmus* hiányait és bajait egyesítve a végtelenségig vitt *centralisatio* felszűrésével kitűnően eseteli *Eötvös* idézett művében¹⁾:

„Mintán az egyes polgár épen a közigazgatás által érintkezésbe az állammal, a közigazgatási rendszer egyetlen hiánya sem kerülheti ki a közügyet s ezer meg ezer ember már annál fogva, hogy ezáltal polgári bátorságát tanúsíthassa, minden irnok tévedéseit és kicsapongásait keményen szokta megírni. — További hátrányai e rendszernek: „Az egyesnek gyámság alatt tartása oly dolgokra nézve is, melyek az állam érdekeivel nincsenek kapcsolatban: — külön tisztviselői kar alakulása, melynek tagjai a kik igazgatásuk alá helyezték, tökéletesen függetlenek, míg más részről tiszt elöljáróknak vakon engedelmeskedni tartoznak; — általános tespedés a közigazgatás minden ágában, vagy örök változás minden haladás nélkül; a legnagyobb önkény minden tisztviselőcske részéről, vagy pedig egy sereg formáság, mely még az önkény súlyánál is inkább nehezedik mindenkire; — a felelősség elve gyakorlati alkalmazásának nehézsége: — mindamellett, hogy a hivataloknak minél alkalmasabb egyének általi betöltése mind az államra, mind az egyes polgárra nézve a legnagyobb fontosságú dolog, mégis azok, kiktől a kinevezés függ, rendszeren nem képesek maguknak a kinevezendő egyének tehetségéről elégséges tudomást szerezni: — teljes függetlenség azok irányában, kik felett hatalommal bír s a főbb- valójától függőség szükségkép befolyással vannak a tisztviselőre és könnyen előidézik mind az uralkodás, mind a szolgáltság bűneit; végre az ügyek tetemes szaporodása, mely a szüntelen és mindenre terjeszkedő ellenőrködésből származik, és a költségek rendkívüli növekedését vonja maga után.“

Az ily igazgatási rendszere, — mely a tulzolt *bureaucratizmus* vezérelvét fogadván el, miszerint „*quod non est in actis, non est in mundo*“, — a gyakorlati életre az elmélet abstract szabályait akarja ráerőszakolni s így nehézséget nehézségre halmoz, — az ily rendszerre valóban ráillik, amit a *centralisatio* ellenei vitatnak, hogy „a helyi és vidéki testek önkormányzatát s vele a polgároknak az adminisztrációban való részvételét kizárván s a rend kedvezőtlen szabadságot megülve, az alkotmányosságának nem kedvező.“

Es e rendszer gyakran épen nem zsarnoki alakban jelentkezik, szelid, kegyes, atyáskodó, emberbaráti, mindenütt gyógyítani akarna — csak-hogy mindenütt tévesen alkalmazza szerét, — tul- tesz a buddhizmus philantropiáján, ama magadhái királyon, ki még a beteg és elaggott állatok számára is közkórházakat építtetett²⁾, csak-hogy szem elől téveszti azon igazságot, miszerint minden intézmény, mely „nem a nép által és nem a néppel“ vitetik foganatba, habár a nép javára czél- loz is, célját soha elérni nem fogja.

¹⁾ Eötvös id. műve I.

²⁾ L. Kancz id. művét.

³⁾ Agoka: I. Weber Allgemeine Weltgeschichte I.

Es sajátságos, hogy — a mint a genialis *Toqueville*¹⁾ igen begyőzően felmutatja, erre és csakis erre az eredményre vezetnénk a *social-communismus föltétlenül egyenlősítő elve*, melyek ha valaha megvalósíthatnának oly államgyámko- dást tennének szükségessé, mely nem volna egyéb mint *despotizmus*, s habár a legszelidebb despo- tizmus, eredményeiben talán gyászosabb, mint a nyilt, durva, eroszakos zsarnokság.

„Látom — ugymond ő — sokaságát számta- lan hasonló s egyenlő embereknek, kik mindun- talan önszemélyeiket veszik czélul, hogy maguknak holmi apró s mindennapi örömeiket szerezzenek, melyek aztán lelküket egészen betöltik. Közülök mindenik elkülönözve, csupán önmagának s önmá- gáért létezik s ha van még családja, annyit mond- hatni, hogy hazája nincs többé. — Ezek fölött egy ropant gyámokli hatalom emelkedik, mely egyedül maga akar biztosítást adni élvezeteiknek s örködni sorsuk felett. E hatalom korlátlan, minden részletre kiterjeszkedő, szabályos, előrelátó és szelid. Hasonlítana az atyai hatalomhoz, ha neki is, mint ennek, az embereket a férfiorra előkészíteni volna czéja; de őket épen ellenkező- leg változhatlanul a gyermekkorban akajja meg- tartani: szeret dolgozni jólétkön, de annak egye- dül ügyviselője s bírója akar lenni; gondoskodik biztosságukról, előrelátja s biztosítja szükségletei- ket, könnyíti gyönyöreiket, vezeti főbb ügyeiket, igazgatja iparukat, szabályozza előhaladásukat, felosztja örökségeiket; csak az esik nehezére: miért nem mentheti már fel őket egészen a gon- dolkozás fáradságától s az élet terhétől is?“

„Ekkép a szabad akaratot élest napról-napra haszontalanabbá s ritkábbá teszi; az akarat mű- ködését szűk körbe szorítja s megfoszt lassankint minden polgárt még önmagának használatától is. — Mintán így az államhatalom minden személyt rendre hatalmába kerített és saját mintájába gyurt, kiterjeszti karjait az egész társaságra; be- teríti annak színtet sok apró, szövevényes, szőrszál- hasogató és egyforma szabályok halójával, melyen a legeredetibb elmék s legelénkebb lelkek sem képesek áttörni, hogy a sokaságot tulszárnyalják. Nem tör meg az akaratot, hanem elpusztítja, meg- hajítja és igazgatja: cselekvésre ritkán kényszerít, de a cselekvést minduntalan gátolja; nem ront, hanem születni nem enged semmit; nem zsarno- koskodik, csak nyom, szorit, gyöngit, olt, tompít s végre arra juttat minden nemzetet, hogy ne legyen többé egyéb egy felénk és szorgalmas állatseregnyél, melynek pásztora a kormány.“

A kifejtettek után nem hangozhatik többé meglepően azon állítás, miszerint a másik irány- bani tulzás, t. i. a *szabadság tulságos kiterjesztése*, végeredményeiben körülbelül ugyanazon bajokat szűli, melyeket mint az absolut autokratizmus, a despotizmus és állammindehatóság átkát volt al- kalmunk megfigyelni. Mintán minden egyes za- badsága csak valamennyi szabadságának bizonyos mérvű megszorítása mellett állhat fenn, természé- tes, hogy szabadságával mindenki egyidejűleg nem fog visszaélhetni, hanem a mily mértékben tul- megy az egyes joga korlátain, oly mértékben szen- ved jogában rövideget a többi. Tehát a szabad- ság természetéből folyik, hogy mindig kisebb lesz azoknak száma, kik vele visszaélnek, mint azoké, kik e visszaélés által szenvednek; úgy, hogy ott, hol e visszaélések egyszer meghonosodtak, hol a társadalmi rend korlátai lebontattak, kérelhetlen szabály szerint előbb-utóbb csak az egyesek ön- kényuralma fog helyet foglalni. E mellett bizonyos, hogy az absolutizmus absolutizmus marad, akár egy örökleti jogon uralkodó monarcha, akár egy hódító, egy usurpator, akár végre a *népessétség* gyakorolja azt; s hogy tehát a korlátlan népföltség elve az igazgatásban is ugyanazon hatásokat szű- lendi, melyeket minden korlátlan kormányforma, sőt az autokratizmusnál még veszélyesebb alakot ölthet. Erre nézve így szól *Eötvös József*: „Mi- után a zsarnokság csak ott lehet tökéletes, a hol becsület dolgának tartja az egyes, magát neki alá- vetni, ezen viszony pedig sehol sem létezik oly mértékben, mint ott, hol a kormányhatalom a *felséges nép* nevében gyakoroltatik, ez okoknál fogva a személyes szabadság sehol sem korlátol-

tabb, mint ily államokban. — De mikor szükséges, hogy az egyéni szabadság áldozatul hozassék a közjóknak! — így kiáltanak fel, — s talán igazuk is van, habár nem igen tudom felfogni, hogy mi legyen hát ezen közjó, hacsak nem valamennyi egyesnek jóléte, s hogy mint érezheti magát jól valaki, ha a legfőbb jót, az egyéni szabadságot nélkülözni kénytelen.“ Az ily sajnos állapot ren- desen elő szokott állani, ha valamely nemzet az ellenkező végtelből erőszakosan kiszabadult. „Hibás állapot — mondja ugyanazon író — sohasem javult meg a nélkül, hogy előbb némi időre épen az ellenkező hibába ne estek volna az emberek.“ Csakhogy a hibának, mint láttuk, voltaképen csak alakja változik, s az egveduralkodó absolutizmusa alól menekülő nép leggyakrabban a korlátlan nép- uralom terrorizmusa alá jut.

Külömben megállapodottabb viszonyok között is találkozunk jelenségekkel, melyekben a *zaba- dosság* fajult szabadság az igazi rendet veszélyez- teti vagy egészen kizárja: a hol a politikailag kellőképp meg nem ért nép az önkormányzatot csak arra használja, hogy benne negédjének s par- ticularistikus felszűréségeinek nyisson tét s a se- gítségét, az intézkedést mégis mindig csak a kor- mánytól várja; a hol a közszellem lanyhasága folytán a polgárok nagy része politikai jogai iránt közönyös, vagy ezeket egyesek nagyravágásának eszközüvé alacsonyítja le; hol kapkodás és dilet- tantizmus örökös újításokra vezetnek s a közállá- potok megszilárdulását lehetetlené teszik, s hol végre a közigazgatás alsóbb köreiből fényesen illusztrálva találjuk az angol szótást, mely azt mondja, hogy a mi mindenkinél kötelessége azt senki sem tekinti kötelességének!²⁾ — Az ily állapotok szemlélete már sok feyvert szolgál- tatott a centralisatio és autokratizmus bajnokai- nak, a szabaddévűbb rendszerek megtámadására. Pedig itt sem a rendszer, csak az emberek hibáz- tatandók; a legkötelesebb közigazgatási sistema s a legmagasabb politikai elvek is kudarcra fog- nak vezetni, ott hol a nép lelkelete és szellemé- ben kellő támaszt nem találunk.

(Folytatása következik.)

Különvélemény az eperjesi vízveze- ték ügyében.

(Folytatás.)

Ezen merésznek látszó állításokat igazolja az Eperjesnél kisebb és nagyobb városok, sőt magának a fővárosnak is, példája. Ha Bártfa, Kés- márk, Lőcse, Szepesszombat szomszédjaink meg- felelő vízvezetékkel dicsekedhetnek, valóban meg- szégyenítő volna nekünk elcsüggednünk a látszó- lagos akadályok megpillantásánál! De leginkább buzdító a fővárosnak példaadása, hol a legyőzött nehézségek arányosan nagyobbak valának; és ezek- nek a mieinkkel való összehasonlítására kikérem még a tiszt. közgyűlés pillanatnyi szives figyelmét. Ugyanis:

a) Mialatt a mi vízvezetékünk 40 ezer fo- rintba ígérkezik kerülni, a pesti még be nem feje- zett, már is tettleg 3 milliót emésztett fel, tehát *75-ször annyit*; holott a lakosság lélekszáma (Eperjes belsősége 10, Pesté 230 ezer) csak *23-szor annyit*! Az arány tehát nekünk felette kedvező!

b) Ha Pestnek 5300 háza közül az első év- ben (1868.) csak 210 találkozt, mely elfogadta a vizet: Eperjesnek 740 belházai közül pedig 24; (illetőleg 28) az arány ugyanaz; az azonban bizo- nyos, hogy valamint Pesten a kezdetleges 210 ház száma, tavaly, tehát a létezés nyolcadik évében, 1700-ra szaporodott, tehát 8 év közben *megnyolc- szorosodott*; ugy ha minálunk ugyanazon időköz- ben csak *megnégyeszesedik*, kétszeres előnyben vagyunk.

Ily kevésbé bátorító vala a fővárosban a kezdet, holott most minden utca szűrt vizet köve- tel! Csoda-e hát, ha minálunk, hol a világotlított ember aránylag kevesebb, egy ismeretlen vállalat tervezése irányában kevés bizalom mutatkozik, és még kevesebb bátorság a kivitelhez?

c) Nem másképp áll a dolog a *jövedelmezőség*-

¹⁾ Eötvös id. műve I.

²⁾ What is everybody's business, is nobody's business.

³⁾ *Toqueville*, La Démocratie en Am. crique, IV.

gel. Ez Pesten oly kétségbejött kilátást nyújtott eleinte, hogy a hatóság minden erejére és a legértelmesebb polgárok lelkesedése sem vala képes a megnyitást megelőző két évben (1866 és 67) többre, mint 12 ezer forint áru vizre szerezni abbonenseket. Ezen kedvezőtlen állapotnak a hatóság az által vetett véget, hogy a vízvezeték fenntartási költségeinek fedezésére évenkénti 35 ezer forintot megszavazott. A vízvezeték installálva lön, és már első évében (1868.) 77,800 forintot hozott be, mely bevétel tavaly már 286,802 forintra szaporodott s a reál fordított tőkét — 3 milliómot — már 6 $\frac{3}{4}$ percenttel kamatoztatta, annak dacára, hogy első berendezése — Lindley alatt — legkevésbé vala gazdaságos, sőt bizony nagyon is pazar; és semmi kétség benne, hogy a vízvezeték a városi pénztárnak, ha nem ezidén, ugy jövő évben már bizonyosan tiszta hasznot fog hozni, a törlesztési évek lejártá után pedig bőven jövedelmezni.

E mellett figyelemre méltó, hogy a költségek folyton kisebbtek minél több víz lön felemészte! Igy 1873-ban 3 $\frac{1}{4}$ millió köbméter vízfogyasztásnál 97 ezerre mentek, 1876-ban 4 $\frac{1}{2}$ millió köbméternél már 80 ezerre szálltak alá, miszerint 1000 liter viznek előteremtése és szétosztása 1 $\frac{3}{4}$ krajcárán eszközöltetett, mi alatt mi szinte annyit fizetünk egy üveg jó vizért!

Minálunk is ez fogna bekövetkezni tisztelt közgyűlés! s én nem kétlem, hogy a mostani közönyt nemsokára jó és bő viz utáni óhaj fogja felváltani és az ige testté váland, mihelyt az idők javulásával, a hatóság tevékeny fellépése bekövetkezik; mert a *technikai kivételtség kedvező volta biztosítja a finansialis lehetőséget.*

10. De vannak a felszámoltakon kívül még más források is, melyekből Mózsként lehet vizet fakasztani. Ilyenek például:

a) ha a város azon nagy tömeg fát, melyet évenként elosztogat a házbirtokosok közt, ugyszólván elajándékoz, pénzzé tenné! Ha a belváros háztulajdonosai sorban megkérdeztetnének, nem inkább akarnak-e mindenkor jó vízben bővelkedni, mintsem egy vagy 2 öl fával rendelkezni, melyet 8 forintjával megvehetnek minden órában: azt hiszem, kevés értelmes ember találkoznék közöttök, ki nem az elsőre fogna szavazni, ugy mint oly megbecsülhetetlen jóna, melyet csak sokaknak közösen lehet megszerezni;

b) ha a város nem 35 de 40 ezer forintot venne a berendezésre kölcsön és azon 6000 forintot, mely a takarékpénztárban kamatozik, az első évek pótlékaul használná el;

c) ha eleinte csak a főutcán és a fel- s alkülvároson rakatnának le vascsövek, a mellékutcaikon pedig csak akkor, ha vízfogyasztásuk képpessé válnék a vascsöveget költségeinek kamatait fedezni; addig pedig beérnék facsövezettel.*)

d) A tisztelt tanács — mint helyzeténél fogva a körülményeket legjobban ismerő — más alkalmas és kevésbé terhelő eszközöket fog tudni fölfedezni, melyek a cél elérését elősegítenék, milyenek egyike volna p. az ingatlanok eladásánál gyakorlatban volt a vevő által fizetett krajcárt a vételár forintjától visszaállítani, valamint az Budapest és némely vidéki városokban mai nap is fiztetetik. (Vége következik.)

Különfélék.

Lapunkat a kevésbé vagyonos osztály által is könnyen megszerezhetővé teendők, elhatároztuk az előfizetési díjt jövő évi január elsőjéül kezdve akként leszállítani, a mint az a lap élén közölt előfizetési felhívásban ki van téve.

Lapunk, mely eddigi alakját s beosztását ezentul is megtartandja, ennek folytán egyike lön a legolcsóbb vidéki közlönyöknek.

Reméljük, hogy ezen intézkedésünk mindazok által kellő méltánylással részesülend, kiknek érdekét ez elhatározásunkban szem előtt tartottuk.

Az „Eperjesi lapok” kiadó hivatala.

A városi képviselőtestület szerdán tartott ülésében kezdte meg a költségvetési vitát, melyet csütörtökön folytatott s a ma délután folytatolag tartandó közgyűlés alkalmával fogja befejezni — Lehetséges az is, hogy nem fogja befejezni, mert ez idén a költségvetési tervezet ugy látszik még a szokottnál is nagyobb szónoklási kedvet ébresztett a város atyáiban. A mit egyébiránt nem azért hozunk fel, mintha ez ellen kitogásunk lenne; hiszen benne van az már az emberi természetben, hogy könnyebbséget érzünk, ha elmondhatjuk, a mi szívünkön fekszik; meg aztán tudvalevő dolog az is, hogy különösen a magyar ember szeret sokat beszélni.

A közgyűlésről szóló kimerítőbb tudósítást más helyen közöljük.

Az eperjesi korecsolyázó egyesület holnap vasárnap, azaz 1877. decemberhó 23-án a helybeli katonai zenekar közreműködése mellett az e célra kidiszitendő egyleti jégpályán megnyitási ünnepélyt rendezend. Felkérretnek az egyesület rendes tagjai,

*) A belváros hossza 900 meter lévén, a két külvárosé ugyanannyi: volna tehát lerakandó vascső, nyilegyenes hosszban 1800 meter. Ezen vonalon fekszik nagyobb ház, a főutcán 158, felkültvároson 16, alkültvároson 12, összesen 186 nagyobb ház 2560 helyiséggel. Ez 150 krajcár egy-maga, a mellékutcaik számbavételével nélkül, 3840 forintot fogna fokozatosan eredményezni, és hasonló arányban feloldani a városra a kezdetleges pótlás, nevezetesen az I., 2., 3. szám alatti járulékok alól.

hogy a rend s könnyebb ellenőrzés kedvéért, igazolványi jegyeiket ez alkalommal kitűzni sziveskedjenek. Nem tagok a napi pénztárnál válthatnak jegyet, 20 krnyi bemeneti díj lefizetése mellett. A megnyitási ünnepély kezdete délutáni 2 órakor, vége 5 órakor leend. Az egyesület felvirágoztatása érdekében, a t. c. egész közönséget megnyitási ünnepélyünkhöz tisztelettel meghíván, egyetűnket a t. c. közönség pártfogásába ajánljuk. — A választmány.

Necrológ. F. hó 18-án meghalt Keczer szül. Szinnyey-Merzse Zsófia asszony, elete 63-ik évében. A megboldogultnak hült tetemei f. hó 20-án d. u. 3 órakor lőnek számos részvevő jelenlétében beszentelve s másnap reggel a szinnyei családi sírboltban takarítottak el. Béke hamvaira!

Sz. Prielle Kornélia asszonyt, ki innen néhány vendégjátékra Kassára ment át, mély gyász érte, mennyiben nővére, Rónainé, hosszú szenvedés után Budapestben meghalt. A művészóné kassai vendégszereplése e gyász esetet folytán félben lön szakítva.

A tisztújítás napja, a megyének eme nagy napjától, mely hat esztendőben — közigazgatásunk javára — csak egyszer szokott előfordulni, s melyhez egyrészt annyi aggodalom, másrészt pedig annyi remény fűződik, már csak egy-két nap választ el.

Városunk nyilvános helyiségei a szokottnál máris élénkebbek; választandók és választók egyaránt s egymásután érkeznek, hogy még kapuzárás előtt megtegyék azt, amit a magok és mások érdekében még egyáltalában tenni lehet.

F. hó 27-én azaz csütörtökön, mozgalmas képet fog feltárni előttünk a megyeház nagy terme.

Első sorban megalakuland az új bizottmány. Nyomban reá kezdetét veendi a tisztválasztás, mely valószínűleg még a következő napot is igénybe fogja venni.

A választási actusról annak idejében kimerítő tudósítást fogunk hozni.

Zártkörű estély fog tartatni f. hó 28-án a városi nagy táncteremben, melyet „rebus quasi bene gestis” az ujonnan megválasztandó tisztikar rendezend.

A kassai kir. jogakadémiai hallgatók által segélyző-egyletük javára minden évben megtartatni szokott táncvigalom 1878. január 9-én lesz a kassai társasági egyesület nagy termében.

Sz. kir. Eperjes város 1878-ik évi virilis képviselőinek megállapított névsora.*

	frt.	kr.
1 Beör Mihály	1268	93 *
2 Szentandrassy L.	1001	37 *
3 Tahy László	740	65 *
4 Ghillány József	667	36 *
5 Meliorisz G.	611	17 *
6 Klein Ignác	566	4 *
7 Paulusz Károly	537	91 *
8 Mosanszky Gy.	477	74 *
9 Péchy Odón	470	4 *
10 Benczúr József	464	67 *
11 Mérey Aurel	455	40 *
12 Urbán Antal	412	60 *
13 Mosanszky Titusz	396	24 *
14 Rödler Agost	365	75 $\frac{1}{2}$ *
15 Fest Lajos	349	25 *
16 Sarlay Sándor	345	76 $\frac{1}{2}$ *
17 Csatary Agost	337	30 *
18 Schmiedt Gyula	325	56 *
19 Jelenik-Almássy	321	32 *
20 Deseffy József	313	90 $\frac{1}{2}$ *
21 Gallocsik Vilmos	312	70 $\frac{1}{2}$ *
22 Zsitkovszky József	308	32 *
23 Stépan János	301	60 *
24 Lillia Boldizsár	301	16 $\frac{1}{2}$ *
25 Spargnapane A.	297	61 *
26 Hazslinszky Fr.	294	24 *
27 Dr. Tóth Miklós	292	63 *
28 Klór Gyula	288	64 *
29 Tomka Agost	282	90 *
30 Gr. Deseffy Gy.	282	86 *
31 Kubinyi Albert	279	73 *
32 Divald Károly	276	69 *
33 Haitseh Lajos	264	82 *
34 Tahy István	256	30 *
35 Zborovszky János	252	27 *
36 Bohrandt Vilmos	247	19 $\frac{1}{2}$ *
37 Kertész József	237	93 *
38 Kósch Frigyes	235	21 *
39 Wodianer Márton	233	37 *
40 Kadas Miklós	231	85 *
41 Bielek László	174	62 $\frac{1}{2}$ *
42 Glück Lipót	230	91 *
43 Kresztianko András	228	79 *
44 Rosenberg Herman	227	50 *
45 Oszvald Dániel	224	12 $\frac{1}{2}$ *
46 Valenth Márton	224	9 $\frac{1}{2}$ *
47 Propper Adolf	221	45 *
48 Fuhrmann Nándor	221	6 *
49 Stamm Gusztáv	218	53 $\frac{1}{2}$ *
50 Kolbay Ignác	216	22 $\frac{1}{2}$ *
51 Paczau Mór	213	87 *
52 Fontana János	208	8 *
53 Ladomérszky Győző	205	91 $\frac{1}{2}$ *
54 Schmiedt András	204	69 *

Póttagok:

1 Tirnaner Lajos	198	56 $\frac{1}{2}$ *
2 Novák Szaniszló	198	35 *
3 Kardos Tivadar	195	83 *
4 Keczer Bertalan	183	16 *
5 Kiszely Márton	178	39 $\frac{1}{2}$ *
6 Kovácsy János	174	5 *
7 Oravecz András	173	38 *
8 Weisz Adolf	172	91 *
9 Bényey Antal	165	69 *
10 Dankel Károly	158	21 $\frac{1}{2}$ *

* A csillaggal jegyzettek adója kétszeresen lön be-számítva.

Nyilvános köszönet.

Kedves kötelességet teljesíték, midőn a magyar-német tannyelvű leányiskola növendékeinek nevében városunk egy nemeskeblű és nagy-lelkű polgárának a nyilvánosság előtt forró köszönetet szavazok. Többször találkoztunk már vele ott, a hol e város szellemi tőkéjének gyarapítása forgott kérdésben. Most ismét egy hervadhatatlan virágot tűzünk örökké zöld koszorujába. **Szent-Andrássy Lajos** ur ugyanis megjelenvén a napokban az említett leányiskolában, annak növendékeit értékes karácsonyi ajándékokkal lepte meg. Fogadjá azért a tanügy iránt tanusított e buzgósa-gés jótékonságáért még egyszer mind a kis eseme-ték, mind a tanítótestület nevében a legszíntébb köszönetet.

Lécay István,

kir. főgymn. r. tanár s a magyar-német tannyelvű leányiskola vezetője.

Au unsere g. Leser.

An der Schwelle der baldigen Jahreswende angelangt, nehmen wir Anlaß, unser Lokalblatt der Gelegenheit unserer g. Leser auch für die Zukunft anzuempfehlen.

Wir sind keine Freunde von großen Worten und steht es uns daher fern, Nekamen schreiben zu wollen, doch erachten wir es für unsere Pflicht, behufs Orientierung unserer g. Lesepublikums, die Prinzipien, welche für uns auch fernerhin maßgebend sein werden, im Folgenden kurz zusammenzufassen.

Unser Programm, welches wir in den Vorjahren bereits zu wiederholten Malen eingehender entwickelt, hat sich — wie dies die Thatfachen beweisen — im Laufe mehrerer Jahre vollkommen bewährt.

Wir glauben daher allen Grund zu haben, von demselben auch künftighin nicht abzuweichen.

Was Form und Eintheilung anbelangt, werden wir dieselbe als solche, welche sich als den Verhältnissen möglichst entsprechend erwiesen, ebenfalls die gegenwärtige beibehalten.

Schließlich haben wir unsere g. Leser noch auf einen Umstand aufmerksam zu machen.

Da unser Streben dahin gerichtet ist, unser Blatt nicht nur den wohlhabenderen, sondern auch den minder bemittelten Klassen möglichst zugänglich und daselbe auf diese Weise auch in diesem Sinne zu einem wahren Lokalblatte zu machen, so haben wir uns entschlossen, den Pränumerationspreis bedeutend zu ermäßigen.

Demgemäß wird der Pränumerationspreis vom 1. Januar 1878 angefangen, ganzjährig nur 4 fl., halbjährig 2, und vierteljährig bloß 1 fl. betragen.

Unser Blatt ist demzufolge fortan eines der billigsten im Lande und glauben wir daher uns zu der Hoffnung berechtigt zu fühlen, daß nun auch die minder Bemittelten die Gelegenheit ergreifen werden, dem Pränumerantenkreise unseres Blattes beizutreten.

Communalangelegenheiten.

Mittwoch fand eine Sitzung der städtischen Repräsentanz statt, welche Donnerstag fortgesetzt wurde, wegen dem wahrhaftigen Redestrom aber, welchen die Verhandlung des 1878-ger Budgets heraufbeschwor, noch immer nicht zum Abschlusse gelangen konnte.

An der Tagesordnung befanden sich folgende Gegenstände:

Es gelangte der Bericht der behufs Zusammenstellung der Liste der 1878-ger städtischen Virillisten und im Zusammenhange damit das Gesuch des Herrn Bielek Ladislaus zur Verlesung, worin sich derselbe auf Grund seiner Steuer ebenfalls in die Reihe der Virillisten aufzunehmen verlangt.

Da die Bitte motivirt erscheint, wurde derselben Raum gegeben, und das Namensverzeichnis der Virillisten, welches wir an anderer Stelle veröffentlichen, festgelegt.

Dienes Lajos, der mittelst Beschluß der lesthin abgehaltenen Sitzung in die Reihe der städtischen Bürger aufgenommen wurde, leistet den üblichen Bürgergeld.

Im ferneren Verlaufe der Sitzung wurde ein von den Repräsentanten Kardos und Kadas Kálmán bezüglich strengen Verbotens des Vogelfangens und Zerstörung der Nester eingebrachter Beschlußantrag zur Verlesung.

In Anbetracht dessen, daß diese Motion mit den diesbezüglichen gesetzlichen Bestimmungen und Verordnungen vollkommen im Einklange und überhaupt schon an und für sich begründet ist, wird es dem Stadthauptmannamte zur Pflicht gemacht, der diesbezüglich an daselbe vor bereits einiger Zeit ergangenen Weisung strengstens Geltung zu verschaffen. Ferner wird beschloffen, an die verschiedenen Schuldirektionen die Aufforderung zu richten, die Schuljugend über die Nützlichkeit der Singvögel aufzuklären und derselben das Zerstören von Vogelnestern zu verbieten.

Desgleichen wird dem Waldmeister die Weisung erteilt, alle, dieses Verbot überschreitende Individuen

in Haft zu nehmen, und dem Stadthauptmannamte zu übergeben.

Darauf gelangte das städtische Budget pro 1878 zur Verhandlung.

Bevor wir auf die Einzelheiten der Diskussion übergehen, finden wir uns veranlaßt, dieselbe mit einigen Worten zu charakterisiren.

Man ist heutzutage daran bereits gewöhnt, bei Gelegenheiten von Budgetverhandlungen eine Unmasse von Dingen zu hören, welche mit dem zu besprechenden Gegenstande oft in einem nur sehr losen Zusammenhang stehen. Die Redner, welche sich nun einmal in der Sitzung einfinden, können nicht umhin, von dannen zu gehen, ohne die passende Gelegenheit ausgenutzt zu haben, sich nach Herzenslust auszusprechen und sich hie und da über Gegenstände zu verbreiten, deren Besprechung nur das psychologische Geleze der Ideenassociation erklärlich macht.

So konnte es auch diesmal daran nicht fehlen und wurde die Gelegenheit in größerem Maßstabe ausgenutzt, als es in den Vorjahren je der Fall war.

Nach Verlesung des Magistratsberichtes, womit der durch die wirtschaftliche und Finanz-Kommission überprüfte Kostenvoranschlag-Entwurf der Nepräsentanz vorgelegt wird, ergreift Nepräsentant Bilicz das Wort um im Allgemeinen dreierlei Bemerkungen zu machen.

Und zwar wünscht er vor Allem jenen Passus des Kommissionsberichtes (zu deren Mitglieder er übrigens auch selbst gehört), in welchem es heißt, daß sich die Bilanz pro 1878 günstiger, als im Vorjahre gestalten, zu rektifiziren. Denn vergleicht er das präliminirte Einnahme-Budget mit jenem des Vorjahres, so ergibt sich zwar für das kommende Jahr ein Plus, doch sei die Bilanz trotzdem keine günstigere — wie es im Kommissionsberichte heißt — und zwar aus dem Grunde nicht, weil auch das Ausgabe-Budget ein Plus aufweise.

Zweitens habe er die Frage zu stellen, aus welchem Grunde die gleichzeitige Unterbreitung der Kostenvoranschläge der durch die Stadt manipulirten wohlthätigen Institute und Foundationen unterblieben ist, da dies doch durch das Kommunalgesetz gefordert wird.

Schließlich habe er den Wunsch auszusprechen, daß künftighin mit dem Kostenvoranschlage unter Einem auch das Inventar sämtlicher unbeweglichen und beweglichen städtischen Güter der Nepräsentanz vorgelegt werde.

Nepräsentant Hajisch hat auf die erste Bemerkung des Vorredners zu erwidern, daß die Finanzkommission vollkommen Recht hatte, wenn sie in ihrem Berichte darauf hinweist, daß die aus der Vorlage ersichtliche Bilanz eine günstigere sei, als jene des Vorjahres. Denn gesteht es ja der Vorredner selbst ein, daß das 1878-ger Einnahme-Budget ein Plus aufzuweisen habe. Daß die Ausgaben höher angeschlagen werden, als im vorjährigen Präliminare, ändert an der Sache rein nichts; denn es kann unmöglich Aufgabe der Kommune sein, das sich ergebende Einnahmepplus erübrigen zu wollen, um dasselbe vielleicht in irgend welcher Sparkassa der geringen Vergelte wegen, fruchtbringend anzulegen. Die Kommune habe, als solche, so viel Kulturzwecke zu unterstützen, daß sie auf dieselben naturgemäß größere Summen verwendet, falls sich ihre Einnahmen vermehren. Uebrigens stehe ja der Nepräsentanz das Recht zu, die Ausgaben nach Gutdünken zu vermindern. Der Ausspruch der Finanz-Kommission, daß die Bilanz eine günstigere sei, habe daher ihre volle Berechtigung.

Bezüglich der zweiten Bemerkung des Nepräsentanten Bilicz, wird der §. 132. des Kommunal-Gesetzes verlesen, worin es heißt, daß die Rechnungen der, durch die Kommune erhaltenen Institute der Nepräsentanz alljährlich behufs Ueberprüfung vorzulegen seien, und wurde zur Aufklärung hinzugefügt, daß dieser gesetzlichen Bestimmung vor kaum zwei Monaten entsprochen wurde.

Nach Kenntnisaufnahme dieser Aufklärungen wurde die Spezial-Debatte eröffnet, auf welche wir — da dieselbe, wie oben bemerkt, erst in der, heute Nachmittags fortsetzungsweise abzuhaltenen Sitzung zum endlichen Abschlusse gelangt — nächstens zurückkommen werden.

Correspondenzen.

Sebes-Kelmeles, 20. Dezember 1877.

Wer heute die Straße unseres Ortes passiert und die an beiden Seiten hoch aufgetürmten Schneeberge in Augenschein nimmt, den riesigen schneidenden Nordwind empfindet; muß entweder jenen, „Deutschen Bienenzüchter“ — der gelinden Winter prophezeit — Lügen strafen, oder werden seiner Logik zufolge die Bienen Ungarns ihre Zellen und Wohnungen fester, denn jene Deutschland's verarmt haben.

Denn wahrlich die Geleze der Natur, der Gang der Dinge scheinen bei uns so consequent und unveränderlich zu sein wie das ungarische Volk in seiner Redlichkeit, in seinen edlen patriotischen Prinzipien.

Ja! darum fröhelt der „Sturz von Plevna“ und friert — mit Ausnahme einiger Gesellen und Dorffloaken die in ihrer Absurdität im moskovitischen Knütt Heil zu finden hoffen — im Gesamtkörper der ungarisch fühlenden Bürger weit mehr als all die grimmige Kälte von Frost und Schneegestöber. Wie verschieden die Sympathien hier zu Lande, wie schroff die Contraste in allen Schichten der Bevölkerung einander gegenüberstehen, kann als klare Illustration folgender in unserem Orte sich abspielende Scene eine so-

zufragen durchgeführte Schlacht von Patrioten und Plebejern dienen.

In einem hiesigen Gasthause wurde nämlich dieser Tage ein slavischer Bauernhauken durch den übermäßigen Genuß des Wutts dazu animirt folgenden Kreudenruf auszustößen: „Chvala bohu Plevna karki Zlamala.“ welchen Lärm aber eine dem Handwerkerstande angehörende Gesellschaft im aufstehenden Zimmer vernommen hatte, und veller Entrüstung den Schreier Schweigen gebot; als aber diese nicht nachgeben wollten, entspann sich unter den extremen Elementen ein sehr heftiger Kampf der mit Kapsel-schlagen und Raseneindringen sein Ende genommen.

Leider trugen auch hier die Türkenfeinde — die den Bessergesinnten an Zahl weit überlegen waren — den Sieg davon.

Während jedoch der unverhofft eingetretene strenge Winter mit seinem schrecklichen Gefolge von Hunger und Noth für die arme Menschenklasse unbehaglich ist, um desto willkommener scheint dieser von der Natur geforderte Tribut der kalten schimmernden Schneedecke für Feld und Flur, und sind es überhaupt die zarten Winterlaaten denen dieser Winterpelz gut zu Statten kommt; die in Entbehrung jeder Reuchtigkeit des Bodens dem Ungeziefer von Feldmäusen beinahe preis gegeben wären.

Andererseits haben wir auch heute die wohlthätige Wirkung des Schnees bei einem auf der Kelmeleser Wiese ausgebrochenen Brande kennen gelernt indem das Feuer durch Schneeballen nur auf ein einziges Budehaus lokalisiert wurde.

Un aber zu etwas heiterstimmendem als unglückliche Türkenkriege Frost, Hunger und Feuerbrände zu übergeben, will ich noch die Aufmerksamkeit der Kunstfreunde auf einen gewissen Herrn Moriz Blumenfeld gewlenen Cantor zu Rathau lenken, der bei seiner Durchreise mit seinem aus sechs Personen ihn begleitendem Chöre bei uns einen gottesdienstlichen Vortrag gehalten, und durch seinen wohlhaft bezaubernden Gesang, so wie seine seltene Sachkenntniß Herz und Geist der Zuhörer erbaute und sich als wirklicher Künstler auszeichnete.

Namens-Verzeichniß

jeuer edlen Bürger und Einwohner der königl. Stadt Eperies, welche freiwillige Beiträge für die Inlebenetzung der Rechts-Academie geleistet haben.

(Fortsetzung.)

229 Zielinsky Stanislaus	5 fl. — fr.
230 Giganz J. Advoc. Adjunct	10 „ — „
231 Pallak Nathan	30 „ — „
232 K. J.	100 „ — „
233 Sandor Karoly	10 „ — „
234 Skala Ignaz	5 „ — „
235 Major Georgs Wittve	50 „ — „
236 Sibert Kristina Wittve	100 „ — „
237 Kearney Sarcota Wittve	10 „ — „
238 Kovacs Antal Stadt. Pphj.	20 „ — „
239 Szdenczy Ferencz	20 „ — „
240 Hannel Zeigmond	50 „ — „
241 Binder Samuel	10 „ — „
242 Zelinka Anton	50 „ — „
243 Kreizer Gyula	50 „ — „
244 Dr. Horoviz Simon	30 „ — „
245 Paczau Mor	10 „ — „
Summa	560 „ — „

Eperies am 16. Dezember 1877.

Das Actions-Comité.

Kleine politische Rundschau.

Ein Telegramm aus Poradim vom 18. d. meldet: „Die Nachricht vom Tode Osman Pascha's ist falsch, sein Zustand ist durchaus nicht gefährlich.“ Damit haben also die seit einigen Tagen kursirenden Gerüchte von Osman Pascha's Tod ein unzweideutiges und entschiedenes Dementi erhalten.

Wie der „Daily News“ aus Bukarest gemeldet wird, sind die Ansichten im russischen Kriegsrath über die künftigen Operationen getheilt. Kollben empfiehlt, vor Allem Rußland und Silistria zu nehmen. Das Hauptquartier des Großfürsten begünstigt dagegen ein sofortiges Vordringen gegen Adrianopel über den Schipapas. Der Plan findet viele Fürsprecher. Der Correspondent bemerkt, daß ein zweiter Feldzug bevorstehe. Der Wunsch nach einem direkten Frieden zwischen den Kriegführenden sei allgemein. Man will wissen, England warnte den Czar im August, daß, wenn Rußland einen zweiten Feldzug begönne, England von dem Kriege nicht zurückgehalten werden könnte. Diese Warnung sei weder offiziell, noch ministeriell erfolgt, verhehle jedoch nicht ihre Wirkung. Das Resultat derselben sei die energische Fortsetzung des Krieges, um eine Uebervinterung und einen zweiten Feldzug zu vermeiden.

Tagesneuigkeiten.

Die feierliche Eröffnung des Eislauf-Plazes findet morgen, Sonntag, am 23. d. M. unter Mitwirkung der hiesigen Militär-Musikkapelle statt.

Der Eisplatz, welcher — namentlich in den Frühstunden — bereits seit einer Woche von vielen Sportliebhabern besucht wird, ist spiegelglatt und sind daher die schönsten Hoffnungen auf eine lebhafte und genutzreiche Saison, vorhanden.

Schneeverwehungen. Der Winter manifestirt sich bereits nicht nur durch große Kälte, welche manche Pelze ans ihrer Ruhe heraufbeschwor, sondern auch

durch ungewöhnliche Schneefälle, welche vieler Orten Verkehrsstörungen verurlichte. So war leghin sogar der Weg hinter Kapi, bei Girall u. s. w. gar nicht zu passiren.

Auch in der Gegend von Salvan fanden bereits große Schneeverwehungen statt, demzufolge gestern die Budapest Post hier erst Nachmittags eintreffen konnte.

Das Namensverzeichnis der städtischen Verordneten, welches bei Gelegenheit der letzten abgehaltenen Nepräsentanten-Sitzung festgesetzt wurde, veröffentlicht wir an anderer Stelle.

Vom Weihnachtsmarke. In beinahe allen Handlungen sind Weihnachtstische aufgestellt und für schöne Fensterauslagen Sorge getragen, welche manche Dinge aufzuweisen haben, womit man Groß und Klein Freude machen kann. Zu sorgen hat man nur für das nöthige Geld; bezüglich des Uebrigens haben unsere Herren Kaufleute ihr Möglichstes geleistet.

Erwähnenswerth ist das reichsortirte Lager von Petroleumlampen des Herrn Werther, welches genügend erscheint, um ganze Gegenden mit Licht zu versehen. Hauptächlich sind die in diesem Lager sich befindenden Metall-Industrie-Artikeln hervorzuheben, welche sich sowohl durch die solide und gefällige Arbeit, als auch durch Billigkeit auszeichnen.

Schadenfeuer. Mittwoch Abends, gegen 6 Uhr brannte eine in der nächst Felsö-Zebes gelegenen Dynamit-Fabrik befindliche isolirte Parade ab. Das Feuer konnte wegen des massenhaften Schnees zum Glück nicht umhargreifen und ist daher kein bedeutender Schaden zu beklagen.

In hiesigen Theater gelangte vorigen Sonntag als letztes Gastspiel der Fr. Cornelia Prielle und zugleich als Abschiedsvorstellung Dumas' „Kameliendame“ zur Aufführung.

Das zahlreiche Publikum folgte wie vor zwei Jahren so auch jetzt — mit athemloser Spannung dem unvergleichlichen Spiele der Künstlerin; man war bis in die tiefsten Tiefen des Herzens gerührt, man weinte und applaudirte, daß es kein Ende nehmen wollte.

Die Künstlerin begab sich von da nach Rathau, von wo sie jedoch in Folge Dahinscheidens ihrer Schwester, ohne Verzug nach Budapest abreisen mußte.

Die Theatergesellschaft hingegen begab sich nach Ujhely, um die dortigen Beamtenwahlen zu ihrem Vortheile zu benutzen.

Das Zerstoren von Vogelnestern, wie auch das Abfangen und Verkaufen von Vögeln, wurde mittelst Beschluß der leghin abgehaltenen Nepräsentanten-Sitzung strengstens verboten und das Stadthauptmann- und Waldmeisteramt beauftragt diesem Verbot Geltung zu verschaffen und Dawiderhandelnde vorkommenden Falles, zu bestrafen.

Ein Riesenfäse. Canada gebührt die Ehre, den größten Käse, den man kennt, erzeugt zu haben. Aus der Factorie in Ingerfoll ist ein Käse hervorgegangen, der 3500 Kilo wiegt. Er hatte über 2 1/2 Meter im Durchmesser, eine Höhe von 1 Meter und einen Umfang von 6 1/2 Meter. Zu seiner Erzeugung bedurfte es 35 Tonnen Milch, welches Quantum 7000 Kühe lieferten.

Illustrirte Frauen-Zeitung. (Preis vierteljährlich 1 fl. 60 kr. O. W.) Die neueste Moden-Nummer (45) enthält: Elegante Ball- und Gesellschafts-Toiletten, Morgenröcke in Prinzessform, ärmellose Jacke aus Ramenarbeit, Cravaten, Fichüs, Haubchen, Haarschleifen, breite Kragen nebst Über-Manschetten, Westen, Pulswärmer, Halbhandschuh und gehäkelte Überzie-Stiefel, Jagd-Garderobe (Bluse, Schawl, Baschlik, Gamasche, Weste etc.) Anzüge für Knaben und Mädchen, Capoten, Mäntel, Kleider und Kragen Ständer für Zeitungen, Uhrhalter, Stuhl-Bordüre, Kasten für Stereoscop-Bilder, Lampenschirm, Jägerhäuschen als Schutzkasten für die Nähmaschine, Tablet oder Korbdöckchen, Spiel-Teppich, Bouquet mit Blumen, Laub und Schmetterlingen aus Federn, verschiedene Strick-, Hackel- und Namenarbeiten mit 77 Abbildungen, einer Beilage mit 20 Schnittmustern, einem Typen-Muster zu filer antique, verschiedenen Muster-Vorzichnungen und Namens-Chiffren; ferner ein colorirtes Modenkupfer. — Die neueste Unterhaltungs-Nummer (46): Amalie von Helwig. Ein Gedenkblatt von D. Duncker. — Ein russisches Bauernmädchen. Von Wilhelm Goldbaum. — Zur Geschichte von Bürgers erster Ehe. Nach neuen Handschriftlichen Quellen von Adolf Strodtmann (Schluss). — Aus der Frauenwelt. 10. Von Robert Schweichel. — Am goldenen Horn. Von Nuredin Aga. 8. Die Claverei. — Verschiedenes: Literarisches. — Wirthschaftliches. — Briefmappe. — Frauen-Gedenktage. — Ferner folgende Illustrationen: Amalie von Helwig. Auf ihrem Sterbebette gezeichnet von Wilhelm Hensel (1831). — Ein russisches Bauernmädchen. Von W. Amberg. — Aus der Frauenwelt. Von Erdmann Wagner.

Landwirthschaftliches.

Anpflanzungen in Croatien. Hr. Jan Gladif, der Verwalter der gräflich Erdödy'schen Besitzungen in der Moslavina, fordert seine böhmischen auswanderungslustigen Landleute im „Pokrak“ auf, sich in Croatien und speciell auf den Erdödy'schen Gütern anzusiedeln, wo sich an 80 Familien aus Böhmen bereits angesiedelt haben. Graf Erdödy offerirt den Gutbesitz Sartovec mit 282 Joch Grund um fl. 9000 und den Herrschaftshof Ludina mit 360 Joch Grund und allen Arealen von 1200 Joch guten Bodens, per Joch um fl. 15—20 sogleich zu verkaufen und wird dieser Grundbesitz in Partien von 5—10 und 20 Joch abgegeben.

Einführung des Hopfenbaues in Polen. In Warschau soll eine Gesellschaft in Bildung begriffen sein, die sich mit der Hopfencultur ein gros befaßen will. Der täglich wachsende Bierconsum, der die Veranlassung zum Bezuge colossaler Quantitäten von Hopfen aus dem Auslande ist, brachte auf die Idee, durch eigene Hopfenpflanzungen die großen Summen,

die jetzt dem Auslande zuzuführen, dem Lande zu erhalten. In der unmittelbaren Nähe Warschau's sollen die ersten größeren Verträge mit dem Anbau von Hopfen gemacht werden, wozu die Vorarbeiten jetzt schon beginnen. Capital, Grundbesitz und Sachkenntnis sollen diesem Unternehmen zur Seite stehen.

Neuartige Stofrodung. In Amerika wird in neuerer Zeit ein einfaches Mittel angewendet, um Rodland von den zurückgebliebenen Baumstümpfen zu befreien. Man bohrt im Herbst ein Loch von 5 Centim Durchmesser und 45 Centm. Tiefe in den Stumpf, füllt dasselbe mit einer concentrirten Salpeterlösung und verichließt die Oeffnung mit einem Keil. Im nächsten Frühjahr gießt man etwa ein Liter Petroleum in dieselbe Oeffnung und zündet die Flüssigkeit an. Die Salpeterlösung hat während des Winters alle Theile des Stumpfes durchzogen und so erfolgt vermöge des großen Sauerstoffgehaltes dieses Salzes eine vollständige Verbrennung sowohl des Stammes als der Wurzeln. Nur die Achenbestandtheile bleiben zurück und kommen dem Boden zugute.

Hamburg, den 18. Dezember 1877.

Markt-Bericht

von L. Jacobs & Söhne in Berlin-Hamburg.

Wir berichten Ihnen über:

- Weizen:** Oesterreichischer, russischer und rumänischer M. 205—245, weisser polnischer M. 230—260, ungarische Mittelwaare M. 185—190, fein ungarische 205—220 per 1000 Kilo.
- Roggen:** Riga und Petersburger M. 150—156, Galatz, Odessa, Nicolajeff M. 150—160 per 1000 Kilo.
- Gerste:** Rumänische und galizische M. 150—184, schlesische, böhmische und märische M. 190—205, ungarische Mittelwaare M. 186—190, feine ungarische M. 200—220 per 1000 Kilo.
- Hafer:** Russischer M. 140—165, böhmischer M. 160—186.
- Bohnen:** Kleine (ungarische) M. 11.50—12.50 Pf., grössere bis M. 16, galizische (Pferde-) Bohnen M. 8.50 bis M. 9 per 50 Kilo.
- Erbsen:** (Futtererbsen) M. 170—180, Kocherbsen Mark 210—230.
- Mais:** Rumänischer 158—160.
- Kleinsaat:** per 50 Kilo, Brutto incl. Sack, weiss, alt, M. 40—70, neu, M. 60—80, roth, alt, M. 25—40, neu M. 48—55.
- Eier:** Bei mässigem Geschäft blieb die Waare heute mit M. 3.60 bis M. 3.55 angeboten.
- Butter:** Das Geschäft in geringer galizischer und ungarischer Waare bleibt ziemlich schleppend und ist über M. 60 per 50 Kilo nicht zu notiren, feinere ungarische und polnische Waare wird mit M. 70—75 bezahlt.
- Aalske:** M. 65—105.
- Mutterkorn:** Bei grösserer Zufuhr mit M. 75—90 pr. 50 Kilo offerirt.
- Canthariden:** M. 475—525 pr. 50 Kilo.
- Petroleum:** pr. 50 Kilo M. 11.70—12.
- Spiritus:** rectific. Kartoffelspiritus per 1000 Liter Mark. 46—50.

Fruchtpreise vom 21. Dezember 1877.

Roggen per 100 Kilogr. Neu	fl.	8.75	10.—
Weizen " 100 " " "	"	9.—	10.—
Gerste " 100 " " "	"	6.25	7.25
Hafer " 100 " " "	"	4.25	5.—
Mais " 100 " " "	"	—	—
Erbsen " 100 " " "	"	7.25	8.25
Linzen " 100 " Neu	"	7.50	11.—
Hülsen " 100 " " "	"	9.50	10.—
Erdäpfel " 100 " " "	"	2.25	2.50

Die in Prag am 19. Dezember gehobene Zahlen: **7, 57, 35, 36, 16.**
Die nächste Ziehung ist am 2. Jänner 1878.

Feilelos szerkesztő: **Kyss Géza.**

Kiadó-tulajdonos: **Az Eperjesi Bankegylet.**

Ein lediger Dekonom

Christ, sucht in einer mittelgrossen Herrschaft als alleiniger Verwalter angestellt zu werden. Derselbe ist vom Militärdienste gänzlich befreit, hat eine landw. Akademie absolvirt und ist schon seit längerer Zeit bei der Dekonomie thätig.

Gef. Anträge erbittet er unter „Verwalter 30“, Budapest post restante bis längstens 15. Jänner. Vermittler sind ausgeschlossen. 232 1—2

Zu verpachten.

Das zur Komloskerésztescher Gemeinde gehörige „Podhrabina“ genannte Gut, sammt allen Gebäuden, Aeckern, Wiesen und Hutweiden, ist stündlich zu verpachten. Näheres beim Eigenthümer Herrn **Gabriel v. Körtvélyessy** in Cselsala (l. Post: Kapi) zu erfahren. 234 1—4

Ein Lehrling

findet in einer Kaschauer Zuckerbäckerei sofortige Aufnahme.

Näheres in der Zuckerbäckerei des Herrn **Fontana** (beim „Schwarzen Adler“). 236

Lokal-Veränderung.

Gefertigter mache hiermit dem geehrten P. T. Publikum die ergebnste Anzeige, daß ich meine bis jetzt auf der Rosengasse im **Kovacs**'schen Hause gelegene Wagner-Werkstätte in mein eigenes Haus, **Ungargasse, Nr. 236**, vis-à-vis der Fleischbänke verlegt habe. — Indem ich für das mir bis jetzt geschenkte Vertrauen höflichst danke, offerire ich alle in mein Fach schlagende Arbeiten, welche stets solid ausgeführt werden, zu den billigsten Preisen, und halte während der Winter-Saison Schlitten stets vorrätlich. — Indem ich für einen ferneren geneigten Zuspruch bitte, empfehle ich mich
Ergebenst
Gustav Materni,
Wagner. 233 1—3

Van szerencsém a t. cz. közönségnek tudomására hozni, miszerint **ügyvédi irodámat f. évi december 5-től kezdve Eperjesen, a főutcán fekvő Zsitkovszky-féle házban megnyitottam.** Kelt Eperjesen, 1877. decemb. 6
Szalyovich Imre,
köz- és váltó-ügyvéd. 219 3—3

Ich beehre mich dem P. T. Publikum zur Kenntniss zu bringen, daß ich meine **Advokaten-Kanzlei vom 5. Dezember l. Jahres** in Eperies, auf der Hauptgasse, im **Zsitkovszky'schen Hause** eröffnet habe. Eperies, den 6. Dezember 1877.
Emerich Szalyovich,
Advokat. 219 3—3

LUDWIG SPANNER,

Kupferschmied in Eperies, Obere Vorstadt Nr. 115, vis-à-vis der städt. Mühle, im eigenen Hause, empfiehlt sich zur Anfertigung aller Gattungen **Spiritus-Apparate, Feuerspritzen, kleine Kupfer-Arbeiten, sowie Eisenarbeiten, etc.** Auch übernimmt er alle in dieses Fach schlagende **Reparaturen unter Garantie**, zu den solidesten Preisen. 225 3—3

Neuester Weihnachts-Bazar!
Dauerhafte unzerbrechliche Spielzeuge aus Metall, Bronze, Blech, Eisen und Gummi, daher zweckmäßig für Kinder.
Für Mädchen: Zierliche kleine Sparhebe und Kochgeschirre, Strickföhrchen etc. etc.
Für Knaben: Zierliche Sparbüchsen, Schreibzeuge und verschiedene passende Gegenstände.
Für Geschwister und Verwandte empfehle ich besonders die reiche Auswahl von ausländischen geschnittenen Holzforben, lackirte, broncirte, und Alpaca-Waaren, Bogelkäfige, verschiedene Kaffeemaschinen etc. etc.
Ofen-Vorhänger, Tassen und Naminzeuge, Glasgegenstände, Blumenvasen, Christbaum-Lichthalter und bis 500 Sorten Tisch-, Salon- und Hängelampen.
■ Alles zu den billigsten Preisen. ■
Um meinen großen Vorrath Petroleum eher abzugeben bevor die Petroleum-Steuer eingeführt wird, verkaufe ich feinstes Petroleum per Kilo **24** fr.
J. Werther,
Spengler- u. Metallwaaren-Niederlage, Eperies. 228 2—2

Grösster Weihnachts-Bazar!

in Puppen und anderen Spielwaaren für Kinder, so wie in Holz-, Leder-, Bronze- und Meerscham für Erwachsene, empfiehlt einem P. T. Publikum die Galanterie-, Nürnberger- und Specereiwaren-Handlung des **J. ELISCHER,** in Eperies, neben der kön. Post. 124 3—3

Der im Dufafalvaer Terrain liegende Buchenwald, in der Ausdehnung von 50 Joch, ist klastenweise oder per Fausch stündlich zu verkaufen.

Näheres beim Eigenthümer Herrn **Gabriel v. Körtvélyessy** zu erfahren. 235 1—4

Weihnachts-Bazar.
Wie alljährlich, war ich bemüht mein **Kinderpielwaaren-, Meerscham- und Ledergalanteriewaaren-Geschäft** zu forciren, welches ich den Höhen Herrschaften offerire. Achtungsvoll 218 3—3
A. Zelinka, neben der grossen Kaserne, in Eperies.
Answärtige Aufträge werden pünktlich besorgt und auf das Reellste effectuirt.

FERDINAND SCHUSTEK,
Buchbinder in Eperies, Hauptgasse Nr. 14, im v. Mérey'schen Hause, empfiehlt sich zur Anfertigung von **Buchbinder- und Galanterie-Arbeiten** jeder Art. **Lager aller Gattungen Gebetbücher.** Schliesslich übernimmt er die Anfertigung aller Gattungen **Waschgoldrahmen sammt Glas** zu den solidesten Preisen. 226 3—3

Előfizetési felhívás!
1878. január 1-jén egy új egész évi előfizetést nyitunk a 8-ik évfolyama „**Sorsolási tudósító**“-ra.
Hiteles sorsolási tudósító osztrák-magyar és külföldi sorsjegyekről, kisorsolandó állam- és magánköztelevényekről, vasuti-, gőzhajózási- és ipar-részvények és elsőbbségi kötvényekről zaloglevelekről stb. stb.
Szakirat bank-, pénz- és vasuti ügyekről.
A Sorsolási tudósító magyar-német szövegben havonként 3—4-szer jelenik meg, esetleg gyakrabban is, és pedig közvetlen minden jelentékenyebb huzás után: könnyen érthető és célszerű tabellás attekintéssel közli a hiteles huzásjegyzeteket és maradványokat t. i. a kisorolt de még át nem vett nyereményeket, s illetően a sorsjegy-birtokosra nézve nélkülözhetlen közlöny.
211 **Előfizetési feltételek:** 5—6 bérmentesen házhoz küldve vagy posta útján egy egész évre 3 frt. — kr.
■ Az előfizetés legélszerubbén egy 5 krajcáros postautalvánnyal eszközölhető, a címét, névaláírást és utolsó posta-állomást kérjük értelmesen s olvashatóan.
A „Sorsolási tudósító“ kiadóhivatal Budapest, Dohány-utca 5. sz.

Unterleibs-Bruchleidenden

wird die Bruchsalbe von G. Sturzenegger in Herisan (Schweiz) bestens empfohlen. Dieselbe enthält keinerlei schädliche Stoffe und heilt selbst ganz alte Brüche, sowie Muttervorfälle in den allermeisten Fällen vollständig. Zu beziehen in Töpfen zu 5 Mark nebst Gebrauchsanweisung und überraschenden Zeugnissen sowohl durch G. Sturzenegger selbst, als durch Herrn Hormagyi, Apotheke zur heiligen Maria, in Budapest.
Zeigniß: Seit beinahe 30 Jahren war ich mit dem Leiden eines Bruches behaftet und hatte namentlich in den letzten Jahren sehr oft die heftigsten Schmerzen. Ich ließ mir zwei Töpfchen Bruchsalbe des Herrn Gottlieb Sturzenegger in Herisan kommen, und nachdem ich dieselbe gebraucht, bin ich von meinem langjährigen Bruchleiden vollständig kurirt. Indem ich hier meinen tausendfältigen Dank öffentlich ausspreche, empfehle ich diese vorzügliche Bruchsalbe allen an diesem Uebel Leidenden. Alpin, in Breußen, den 2. Januar 1868. Graeven, Volkzeidener. Zur Beglaubigung des Herrn Graeven unter Beidrückung des Siegels. Alpin, den 2. Januar 1868. Der Bürgermeister: Jurl. 200 3—4



Szerkesztő: Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet

Eperjesi Bankegylet